



Ders Bilgi Formu

Ders Adı	Kodu	Yerel Kredi	AKTS	Ders (saat/hafta)	Uygulama (saat/hafta)	Laboratuvar (saat/hafta)
Sözlükbilimde Çağdaş Yaklaşımlar	MTF6108	3	7.5	3	0	0

Önkoşullar	Yok
------------	-----

Yarıyıl	Güz, Bahar
---------	------------

Dersin Dili	Türkçe
-------------	--------

Dersin Seviyesi	Doktora Seviyesi
-----------------	------------------

Ders Kategorisi	Uzmanlık/Alan Dersleri
-----------------	------------------------

Dersin Veriliş Şekli	Yüz yüze
----------------------	----------

Dersi Sunan Akademik Birim	Batı Dilleri ve Edebiyatı Bölümü
----------------------------	----------------------------------

Dersin Koordinatörü	Sunduz Kasar
---------------------	--------------

Dersi Veren(ler)	Sunduz Kasar
------------------	--------------

Asistan(lar)ı	Lale Ozcan, Pınar Güzelyürek Çelik
---------------	------------------------------------

Dersin Amacı	1.Sözlükbilimdeki modern uygulamaların araştırılması ve bunların hem dil hem de çeviri eğitimine kattığı yeniliklerin ve kolaylıkların tanınması. 2.Çeşitli türde sözlük hazırlama becerisi geliştirme.
--------------	---

Dersin İçeriği	1.Gerek dil bilimlerinde kavramsal açıdan ulaşılan aşamaların gerek bilgi teknolojilerinin kaydettiği en son yeniliklerin sözcük incelemelerine ve sözlük yapımı uygulamalarına nasıl yansıdığı araştırılması. 2.Yeni sözcük ve terim üretimi, doğal dil işleme çalışmalarının günümüzde varmış olduğu aşamaların değerlendirilmesi.
----------------	--

Opsiyonel Program Bileşenleri	Yok
-------------------------------	-----

Ders Öğrenim Çıktıları

1	Öğrenciler kendi başına bir uzmanlık alanı olan sözlük yapıcılığının temel ilkeleri ve yöntemleri konusunda derinlemesine bilgi sahibi olabilecek.
2	Öğrenciler yeni sözcük ve terim üretimi konusunda çalışmalar yapabilecek.
3	Öğrenciler dil mühendisliği alanında yapılan çalışmaları izleyebilecek.
4	Öğrenciler doğal dil işleme ve veri tabanlarının oluşumu hakkında bilgi edinebilecek.
5	Öğrenciler açıklamalı ve Birleşimsel Sözlük Yöntemiyle Türkçe sözlük maddeleri oluşturabilecek.

Haftalık Konular ve İlgili Ön Hazırlık Çalışmaları

Hafta	Konular	Ön Hazırlık
1	Sözlükbilimde çağdaş yaklaşımlar	Kaynak kitap
2	Teknolojik gelişmelerin sözcük ve terim incelemelerine katkısı. Bilgi teknolojisinin sözlükbilim yöntemleri üzerine etkisi	Kaynak kitap
3	Dil mühendisliği, doğal dil işleme ve veri tabanı oluşturma çalışmaları	Kaynak kitap
4	Türkçe'nin ve Fransızca'nın doğal dil olarak işlenmesi	Kaynak kitap
5	Çeviri makinelerinin sözcük ve terim işleme yöntemleri; çeviri belleği	Kaynak kitap

6	Etkileşimli çoklu ortam sözlükleri üzerine yöntemsel incelemeler	Kaynak kitap
7	Fransız sözlükçülüğünde çağdaş bir klasik yöntem: Alain Rey'in Örneksemeli Sözlük Yöntemi	Kaynak kitap
8	Vize	Kaynak kitap
9	Sözlükbilimde çığır açan bir yöntem: Açıklamalı ve Birleşimsel Sözlük Yöntemi	Kaynak kitap
10	Sözlüksel işlevler I	Kaynak kitap
11	Sözlüksel işlevler II	Kaynak kitap
12	Dictionnaire Explicatif et Combinatoire du Français Contemporain I – II – II - IV	Kaynak kitap
13	Açıklamalı ve Birleşimsel Çağdaş Türkçe Sözlüğü'nün ilk maddeleri I	Kaynak kitap
14	Açıklamalı ve Birleşimsel Çağdaş Türkçe Sözlüğü'nün ilk maddeleri II	Kaynak kitap
15	Açıklamalı ve Birleşimsel Sözlük yöntemiyle Türkçe maddeler	Kaynak kitap

Değerlendirme Sistemi

Etkinlikler	Sayı	Katkı Payı
Devam/Katılım		
Laboratuvar		
Uygulama		
Arazi Çalışması		
Derse Özgü Staj		
Küçük Sınavlar/Stüdyo Kritiği		
Ödev		
Sunum/Jüri		
Projeler		
Seminer/Workshop		
Ara Sınavlar	1	60
Final	1	40
Dönem İçi Çalışmaların Başarı Notuna Katkısı		60
Final Sınavının Başarı Notuna Katkısı		40
TOPLAM		100

AKTS İşyükü Tablosu

Etkinlikler	Sayı	Süresi (Saat)	Toplam İşyükü
Ders Saati	14	3	42
Laboratuvar			
Uygulama			
Arazi Çalışması			
Sınıf Dışı Ders Çalışması	14	9	126

Derse Özgü Staj			
Ödev	7	3	21
Küçük Sınavlar/Stüdyo Kritiği			
Projeler	1	30	30
Sunum / Seminer			
Ara Sınavlar (Sınav Süresi + Sınav Hazırlık Süresi)	1	2	2
Final (Sınav Süresi + Sınav Hazırlık Süresi)	1	2	2
Toplam İşyükü			223
Toplam İşyükü / 30(s)			7.43
AKTS Kredisi			7.5

Diğer Notlar	Yok
--------------	-----